



Postfach / Case postale 6224, 3001 Bern
Fabrikstrasse 29b, 3012 Bern

Offizielle Mitteilungen Nr. 4

Wichtige Mitteilungen der Schiedsrichterkommission

Anmeldung von Trainingsspielen

Die Schiedsrichterkommission des FVBJ bittet Sie um Kenntnisnahme, dass sämtliche Trainingsspiele dem Sekretariat FVBJ wie folgt zu melden sind:

Fussballverband Bern/Jura
Herr René Siegrist
Postfach 6224
3001 Bern
E-Mail: sk-fvbj.ca-afbj@football.ch
Fax: 031 300 40 50

Das offizielle Schiedsrichteraufgebot erfolgt ausschliesslich durch das Sekretariat FVBJ. Es ist untersagt, einen unqualifizierten (zB. Trainer, Schiedsrichter mit unzureichender Spielklassenqualifikation etc.) oder einen aus dem eigenen Verein stammenden Schiedsrichter selber anzubieten! Vergehen dieser Art haben Bussen, sowohl für den Verein als auch für den Schiedsrichter, zur Folge.

Entscheide der Kontroll- und Strafkommision (KSK) des Schweizerischen Fussballverbandes

FC Flamatt: Die beiden Spieler Setmir CIMA, geb. 1984, Spielerpass-Nr. 259'652, und Ilir BEKAJ, geb. 1988, Spielerpass-Nr. 146'672, werden wegen Eingriff in die körperliche Integrität des Schiedsrichters anlässlich des 3. Liga-Spieles FC Bern – FC Flamatt vom 18.10.2008 **für 12 Monate suspendiert**, zu rechnen ab 24.10.2008. Sie werden zudem je mit einer Busse von Fr. 150.00 und der Übernahme der Verfahrenskosten des FVBJ und des SFV bestraft. Die Spieler dürfen in dieser Zeit an keinem Vorbereitungs- oder Meisterschaftsspiel teilnehmen.

Entscheid des Verbandssportgerichtes (VSG) des Schweizerischen Fussballverbandes

Gestützt auf den Rekurs gegen den Entscheid der Kontroll- und Strafkommision des SFV hat das Verbandssportgericht folgenden Fall entschieden:

FC Aurore Bienne: le joueur Sebastiano GIGLIO, né en 1980, passeport de joueur no 855'354, **est suspendu pour 10 mois** à partir du 11 septembre 2008 pour atteinte à l'intégrité corporelle de l'arbitre lors du match de 3^e ligue FC Aurore-FC Büren a.A. du 06.09.2008. L'amende de 200.- francs de la CPC est confirmée. 2/3 des frais de procédure sont mis à la charge du FC Aurore respectivement du joueur. Le joueur ne peut participer à aucun match de préparation ou de championnat pendant cette période.

Bern, 28. Januar 2009